



## DECLARATION DE CONFORMITE ET GARANTIE

*Declaration of conformity and warranty*  
*Konformitätserklärung*

Nous,  
Le constructeur/*the manufacturer/der Hersteller*

**CINIER Radiateurs**  
**Parc Aquatechnique, 2 rue de Londres**  
**34200 SETE – France**

Déclarons sous notre responsabilité que le produit  
*Declare under our own responsibility that the product*  
*Erklären unter unserer eigener Verantwortung, dass dieses Produkt*

**Product :** Radiateur en pierre Olycale / *Radiator into Olycal ston / Heizkörper aus Olycalsteine*  
**Model:** Oriental, Africaine, Egyptien, Egyptienne, Origine, Jeux d'Ombres, Fusion, Cosmos, Danseuse, Unis, Grec, Voile  
Yacht, Fondation, Pièces Uniques et Série limitées  
**Version** Eau chaude / *Hot Water / Warmwasser*, Electrique /*Electric Version*

Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes harmonisées  
*To which this declaration relates to, is conform to the following harmonized standards*  
*Auf das diese Erklärung sich bezieht, folgenden harmonisierten Normen konform ist*

### **EN 442 – 2 (radiateurs eau chaude), Compatibilité Electromagnétique NF (radiateurs electriques)**

Et est conformes aux exigences essentielles suivant l'article 3 de la directive CE:  
*And meets the essential requirements according the article 3 of the EC directives :*  
*Und die grundlegenden Anforderungen gemäss Artikel 3 der EU Richtlinien erfüllt:*

1999/471/CE: Décision de la Commission du 29 juin 1999 relative à la procédure d'attestation de conformité des produits de construction conformément à l'article 20, paragraphe 2, de la directive 89/106/CEE du Conseil, en ce qui concerne les appareils de chauffage  
*1999/471/EC: Commission Decision of 29 June 1999 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards space heating appliances (notified under document number C(1999) 1479)*  
*1999/471/EG: Entscheidung der Kommission vom 29. Juni 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates betreffend Raumerwärmungsanlagen (Bekanntgegeben unter Aktenzeichen K(1999) 1479)*  
Directive 89/106/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres concernant les produits de construction  
*Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products*  
*Richtlinie 89/106/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte*

**Que les radiateurs CINIER sont garantis par le constructeur 5 ans pour les versions eau chaude et electrique et 2 ans pour les thermostats electroniques.**

Sète, le 08 Mars 2011

Nom et signature

\_\_\_\_\_  
*Name and signature*  
*Name und Unterschrift*

Michel Cinier  
Gérant / Director

## DECLARATION DE CONFORMITE

*Declaration of conformity*

*Konformitätserklärung*

Nous,

Le constructeur/*the manufacturer/der Hersteller*

**CINIER Radiateurs**

**622 Avenue des Eaux Blanches**

**34200 SETE – France**

Déclarons sous notre responsabilité que le produit

*Declare under our own responsibility that the product*

*Erklären unter unserer eigener Verantwortung, dass dieses Produkt*

**Product :** Radiateur en pierre Olycale / *Radiator into Olycal ston / Heizkörper aus Olycalsteine*

**Model:** Oriental, Africaine, Egyptien, Egyptienne, Origine, Jeux d'Ombres, Fusion, Cosmos, Danseuse, Unis, Grec, Voile  
Yacht, Fondation, Pièces Uniques et Série limitées

**Version** Eau chaude / *Hot Water / Warmwasser*, Electrique /*Electric Version*

Auquel se réfère cette déclaration, est composé de matériaux naturels :

- Pierre naturelle venant d'une carrière des Pyrénées au sud de la France (qui est concassée d'une manière spécifique en 3 granulométries différentes pour les Ateliers CINIER)
- Liant naturel à base de chaux (aucune résine synthétique) venant du sud - est de la France.
- Cuivre (venant d'Italie et du Nord de l'Europe) pour le corps de chauffe et acier (venant de France) pour la fixation
- Couleur à base de pigments/ oxydes naturel (venant des carrières de Provence dans le sud de la France)
- Vernis spécial Aquarèthane (base eau) fabriqué en Savoie, France.

Sète, le 08 Mars 2011

Nom et signature

\_\_\_\_\_  
*Name and signature*  
*Name und Unterschrift*



Michel Cinier  
Gérant / Manager